**Ποντιακά κάλαντα Χριστουγέννων**

Χριστός γεννέθεν, χαρά σον κόσμον  
χα, καλή ώρα, καλή σ' ημέρα  
Χα, καλόν παιδίν οψέ γεννέθεν.

Οψέ γεννέθεν, ουρανοστάθεν.τον

ο εγέννεσεν η Παναΐα  
Το ενέστεσεν αϊ-Παρθένος.

Εκαβάλκεψεν χρυσόν πουλάρι  
και εκατήβεν σο σταυροδρόμι.

Σταυροδρόμι και μυροδρόμι.

Έρπαξαν άτόν οι χιλ' Εβραίοι  
χίλ' Εβραίοι και μίρ' Εβραίοι,

χίλ' Εβραίοι και μίρ' Εβραίοι.

Ασ' ακρέντικα κι άσ' σην καρδίαν  
αίμαν έσταξεν, χολήν κι εφάνθεν.  
ούμπαν έσταξεν και μύρος έτον,

μύρος έτον και μυρωδία.

Εμυρίστεν ατ' ο κόσμον όλεν  
για μυρίστ' άτό και σύ αφέντα.

Σύ αφέντα, καλέ μ' αφέντα.

Έρθαν τη Χριστού τα παλικάρια  
και θυμίζνε το νοικοκύρην  
νοικοκύρη μ και βασιλέα.

Δέβα σο ταρέζ και ελά σην πόρτας  
δως μας ούβας και λεφτοκάρια  
κι αν ανοι'εις μας χαραν σην πόρτα 'σ,

κι αν ανοι'εις μας χαραν σην πόρτα 'σ.

(Καλα Χριστούγεννα και εις έτη πολλά)

**Μετάφραση**

Χριστός γεννήθηκε, χαρά στον κόσμο,

να καλή ώρα, καλή σου ημέρα.

Να καλό παιδί χθες γεννήθηκε.

Χθες γεννήθηκε, ουρανός στάθηκε.

Τον γέννησε η Παναγία,

τον ανέστησε η Αγία Παρθένα.

Καβάλησε χρυσό πουλάρι

και κατέβηκε στο σταυροδρόμι .

Σταυροδρόμι και μυροδρόμι.

Τον άρπαξαν οι χίλιοι Εβραίοι,

οι χίλιοι Εβραίοι και μύριοι Εβραίοι.

Απ’ τα άκρα κι απ’ την καρδιά

αίμα έσταξε, θυμός δεν φάνηκε.

Όπου έσταξε ήταν μύρο,

ήταν μύρο και ευωδία.

Το μύρισε ο κόσμος όλος,

μύρισέ το κι εσύ αφέντη.

Εσύ αφέντη, καλέ μου αφέντη.

Ήρθαν του Χριστού τα παλικάρια

και ψάλλουν στον νοικοκύρη,

Νοικοκύρη μου και βασιλιά.

Πήγαινε στο ράφι κι έλα στην πόρτα,

δώσε μας χουρμάδες

και φουντούκια

Κι αν μας ανοίξεις, χαρά στην πόρτα σου.

Καλά Χριστούγεννα και σ’ έτη πολλά.